



CANDLE LIGHTING 8:11 PM | 26 TAMUZ | JULY 11, 2026 | HAVDALA 9:14 PM



שבת פרשת מטות-מסעי SHABBAT PARSHAT MATOT-MASEI

Haftorah is Jeremiah 2:4-28 & 3:4 (שמעו). We bless the month of Av. Don't say אב הרחמים Ch. 1 of Pirkei Avot.

FRIDAY EVENING

MINCHA	6:45 PM
EARLIEST CANDLES	6:56 PM
SHKIA	8:30 PM
TZAIT HAKOCHAVIM	9:10 PM

SHABBAT

HASHKAMA	7:45 AM
SHACHARIT - MAIN	9:00 AM
POST-HASHKAMA SHIUR	~ 9:15 AM
LAST KRIAT SHEMA	9:18 AM
FUNDAMENTALS SHIUR	~ 11:30 AM
PRE-MINCHA SHIUR	7:20 PM
MINCHA	8:00 PM
SHKIA	8:29 PM
MAARIV	9:14 PM

החדש הזה לכם

Molad for Av is Tuesday, July 14, 7:30 PM & 17 Chalokim.

ראש חדש מנחם אב יהיה ביום רביעי
הבא עלינו ועל כל ישראל לטובה

SUMMER HIKE



Hike is tomorrow, Sunday, July 12, 10:00 AM, at Ramapo Valley. RSVP here: [Take a Hike](#).

SEDER ON THE SIDDUR

Our weekly shiur at Seudah Shlishit is at a milestone, continuing our discussion of Ashrei. Why is it said in Pesukei D'zimrah? Why is it that anyone that recites Ashrei three times a day is assured of a place in the World-to-Come (as set forth in Berachot 4B)? To learn more, come join us at Seudah Shlishit each week, and for advance reading, see Rabbi Donin's To Pray as a Jew, pp. 171-173, and Rabbi Munk's The World of Prayer, Vol. 1, pp. 96-101 [copies are available in shul.]



SUNDAY
7/12

MONDAY
7/13

TUESDAY
7/14

WEDNESDAY
7/15

THURSDAY
7/16

FRIDAY
7/17

WEEKDAY MINYANIM AT AHAVAT ACHIM

SHACHARIT	8:00 AM	6:15 AM	6:25 AM	6:00 AM	6:15 AM	6:25 AM
2ND SHACHARIT MINYON - YISHTABACH AT 7:40 AM		7:25 AM	7:25 AM	7:10 AM	7:25 AM	7:25 AM
MINCHA/MAARIV	8:17 PM	8:16 PM	8:16 PM	8:15 PM	8:14 PM	6:42 PM

ZMANIM

Earliest Talit	4:25 AM	4:26 AM	4:27 AM	4:28 AM	4:29 AM	4:30 AM
Gedolah	1:39 PM	1:39 PM	1:39 PM	1:39 PM	1:39 PM	1:39 PM
Shkia	8:29 PM	8:28 PM	8:28 PM	8:27 PM	8:26 PM	
Tzait	9:09 PM	9:08 PM	9:08 PM	9:07 PM	9:06 PM	

UPCOMING EVENTS

July 12 - Summer Hike, Ramapo Valley.
10:00 AM. RSVP: [Take a Hike](#)

IN OUR FUTURE - KIDDUSH, SEUDAH SHLISHIT, & ETC.



Aug. 1 - Birthday & Anniversary Kiddush

Aug. 15 - Kiddush is sponsored by Seymour Wigod in honor of Tali & Neal Wigod, Moshe, Shua and Shy, to wish them bracha, hatzlacha & yishuv tov on moving to Israel.

Aug. 22 - Kiddush is sponsored by Chana & Rabbi Shestack in celebration of Adira Nechama's Bat Mitzvah.

Sept. 5 - Birthday & Anniversary Kiddush

Oct. 24 - Kiddush is sponsored by Lori & David Garfunkel celebrating Uri's Auf Ruf and upcoming wedding to Abby Elson.

BIRTHDAY & ANNIVERSARY KIDDUSH



To add a birthday or anniversary to upcoming lists (next Kiddush on Shabbat, Aug. 1), click here: [SIMCHA](#). Listings/sponsorships are \$36 per family per month. RSVP for the August birthday/anniversary Kiddush by Sunday night, July 26.

SHIURIM



- PESHAT OF THE PARSHA, Tuesdays at 1:00 PM, click here: [Parsha](#).
- TORAH FOR YOUR COMMUTE, via Whatsapp, with 3-minute daily Halacha insights. To join email Rabbi Shestack at rabbishestack@gmail.com.
- POST-HASHKAMA SHIUR, analyzing Mishlei (Proverbs).
- FUNDAMENTALS OF JEWISH THOUGHT, after Kiddush.
- SHABBAT SHIUR, **SANHEDRIN CH. 1**, 40 minutes prior to mincha.
- TZURBA M'RABANAN w/ Zack Doberman, Wednesdays at 8:30 PM. In-person at the shul and via Zoom.
- SEDER ON THE SIDDUR, at Seudah Shlishit.
- BEGINNER CLASS ON HOW TO READ HEBREW, Monday nights, 8:45 PM, at the shul. To sign up, click here: [Hebrew](#).



GITA COOPERWASSER נ"ע YOUTH EVENTS

TBD - TBD

GITA COOPERWASSER נ"ע SHABBAT YOUTH INFO



- **SHABBAT YOUTH LEADERS:**
3RD-5TH: RIHANNA & SOPHIA
K-2ND: ABBY & ISABELLA
3 YRS-PRE-K: ARIELYS & ARNELLA
- Youth groups for 3rd through 5th Graders starts at 9:00 AM (Drop Off) in the Youth Room on left on entering the social hall.
- Youth group for children 4 years old through 1st Grade starts at 9:00 AM (Drop Off) in the Youth Room on the right upon entering the social hall.
- Parent & Me, 9:00 AM in the Beit Midrash.
- Rabbi Meet & Greet, Friday night, kids can come over to the Rabbi after davening to receive a cup of grape juice and a ticket!
- Children earn tickets for coming to minyan (Friday night and/or Shabbat day), asking the rabbi questions or attending parent-child learning programs! Tickets can be redeemed for prizes.
- HIATUS UNTIL FALL - Children's corner at Seudah Shlishit, 1st to 5th graders will get 10 Torah questions in 10 minutes from Rabbi Shestack, with special snacks, tickets and more.

18-25 Saddle River Road
Fair Lawn, NJ 07410
201.797.0502
<http://www.ahavatachim.org>



NAME	HEBREW DATE	CANDLE EVENING OF	DEDICATOR	RELATIONSHIP
Irene Dworkis	4	July 17	Ron Dworkis	Mother
Joseph Teitelbaum	11	July 24	Joyce Sperling	Father
Lillian Gingold Robrish	11	July 24	Laurie Phipps	Grandmother
Mendy Kwestel	13	July 26	Melanie Kwestel	
Ella Cahn	13	July 26	Audrey Bickel	Great Aunt
Sidney Smedresman	13	July 26	Steve Smedresman	Uncle
Abraham Graber	19	August 1	David Graber	Father
Rose Pinchas	20	August 2	Naomi Graber	Mother
Aharon Ben Yosef	23	August 5	Ilana Schwitzer	Father
Gertrude Cooperwasser	23	August 5	Seymour Wigod	Aunt
Tobie Garfinkel	24	August 6	Shelly Winchester	Mother
Claire Diamond	25	August 7	Lisa Eis	Mother
Celia Levine	25	August 7	Kenny Levine	Grandmother
Harry Chuback	26	August 8	Randi Spier	Father
Malka Schwitzer	28	August 10	Nate Schwitzer	Mother
Hetti Jacobs	29	August 11	Stacey Finkelstein	Grandmother
Dave Molever	29	August 11	Lori Garfunkel	Grandfather

DAVID SCHWITZER ע"ה SOCIAL HALL

Contact Lori at garfmom@gmail.com to book the David Schwitzer ע"ה Social Hall for an event or occasion. \$250 (members), \$325 (Associates), or \$400 paid in advance for non-members, plus the cost of clean up (and a \$150 refundable security/cleaning deposit). Private caterers must be approved by the Rabbi.

CHESED TEAM

If you or someone you know needs assistance, email us at chesed@ahavatachim.org.

YAHRTZEIT PLAQUES

Memorialize a loved one with a plaque, \$300 for members/\$450 for nonmembers. We will strive to send you written notice of upcoming yahrzeit and announce name during public Yizkor. Email Amy at yahrzeit@ahavatachim.org to arrange.

DONATE A SEFER, ETC.

Donate Siddurim & Machzorim (\$40), and Chumashim (\$60). Contact David at dmgarfunkel@gmail.com for details.

MISHEBAYRACH

For a Mishebayerach pledge to give Tzedakah on behalf of those for whom you asked Hashem's blessing, contributions to the shul can be made using Paypal's Giving Fund (with 100% of the proceeds going to the Shul), by clicking here: [Ahavat Achim Donations](#). If by check, please indicate on its face "Aliyah Donation."

HONORARIA

The available Honoraria list will be provided upon request by contacting Steven Plotnick at seplotnick@gmail.com.

SINGLES SHIDDUCH GROUP

Reach out to Rabbi Shestack or Sara Levine (saralevine06@gmail.com) if interested.

SPONSORSHIPS

Sponsorships opportunities for Yahrzeits, Refuahs, and Hodahs (thanks), are available for regular shiurim, youth events and similar activities (but not for established honorariums or sponsorship funded events). Cost of sponsorship (shiur or youth event) is \$100 per sponsor. Multiple sponsors for an event will be accepted. Sponsorships will be listed in the bulletin and announced at the event (and, if possible, a placard with the sponsorship will be prepared and displayed at the event).

Sponsorships do not include any extra amenities (such as food). Please contact Steve Plotnick for questions or clarifications.

MEN'S CLUB

Email MensClub@AhavatAchim.Org to join the Men's Club.

THE THREE WEEKS (FROM THE EZRAS TORAH LUACH)

The period between the Seventeenth of Tamuz until after Tisha B'Av is called "בין המצרים" — "between the straits" (based upon the verse in Lamentations 1:3) because of the multiple tragedies that have occurred to the Jewish people throughout the ages during these three weeks.

Among the worst of the tragedies are the destruction of both Holy Temples, the end of Jewish Sovereignty for almost 2,000 years, and the exile from Eretz Yisroel. The custom is for us to manifest some signs of mourning during this period. Therefore, we do not make weddings or take haircuts during these three weeks.

Because it is a time of national catastrophe, we do not make the Bracha שהחיינו (so as to avoid the Bracha שהחיינו we do not eat a new fruit [unless that fruit would be unobtainable afterward] or purchase an expensive article of clothing that would require the Bracha שהחיינו, during these three weeks [the custom is to make the Bracha on Shabbat].

THE NINE DAYS (FROM THE EZRAS TORAH LUACH)

In addition to the rules for the Three Weeks, from Rosh Chodesh Av until after Tisha B'Av we refrain from washing with warm or hot water. Only those who are feeble, extremely sensitive, or who must do so for medical reasons, may wash with warm or hot water. Don't launder clothing until after Tisha B'Av. Don't wear clothing that was laundered before Rosh Chodesh, except on Shabbat. We do not drink wine or eat meat of any kind, with the exception of the feeble, sickly, or ill, who may eat poultry. We may eat meat and drink wine on Shabbat or while attending a Seudat Mitzvah, such as a Brit or the completion of a Tractate of Talmud.



AHAVAT ACHIM MEMBERSHIP/ HOSPITALITY

Email Sara at membership@ahavatachim.org for membership details or Shabbat hospitality.

PERSONAL ANNOUNCEMENTS

Various life cycle events related to members are announced in the bulletin (e.g., births and weddings of children/grandchildren, bar/bat mitzvahs of children, deaths requiring shiva observance, as well as travel to/from Israel to study). Other personal announcements are not appropriate except as part of the bulletin's dedication (\$36 cost - \$54 with photo).

NUMBERS & INFO

ERUV: To subscribe for updates, email fairlawneruv@groups.io. Check status at <https://groups.io/g/fairlawneruv> or call 201-254-9190.

MIKVAH: 201-796-0350. At Shomrei Torah. Go to <http://www.fairlawnmikvah.org/> for online booking.

TWITTER: AhavatAchimFL

FACEBOOK: www.facebook.com/profile.php?id=100091322384429

INSTAGRAM: www.instagram.com/ahavatachim/

FLICKR: [flickr.com/photos/ahavatachim/albums](https://www.flickr.com/photos/ahavatachim/albums)

BULLETIN DEDICATIONS, ANNOUNCEMENTS, AND SHUL CALENDAR

Email seplotnick@gmail.com for an announcement of a simcha, refuah or life cycle event in the bulletin or to dedicate a bulletin for \$36 (\$54 w/Photo).

COMMUNITY SECURITY



To become part of our community security service, email Margo at security@ahavatachim.org.

HOW TO DONATE TO THE SHUL USING PAYPAL

Please do not simply pay the shul using PayPal, as that incurs a 3% service charge that will get charged to the shul. Instead, please use our fee-free dedicated PayPal link <http://paypal.com/us/fundraiser/charity/1444321>. PayPal will email you a receipt for your charitable donation and the shul will receive 100% of your donation. [Make sure you click the "SHARE MY NAME" box so the shul will know who paid so that we can credit your account.]



“אִם-מְרִי יִבְקֹשׁ-הָעַל וּמִלֵּאָהּ אֶכְזְרִי יִשְׁלַח-בּוֹ: יִפְגְּשׁוּ דָב שְׂפוּל בְּאִישׁ וְאֶל-פְּסִיל בְּאֻנְלָתוֹ: יִמְשִׁיב רָעָה תַחַת טוֹבָה לֹא-תִמּוּשׁ (כְּתִיב תְּמִישׁ) רָעָה מִבֵּיתוֹ: ”פּוֹטֵר מִנֶּם רֵאשִׁית מְדוֹן וְלִפְנֵי הַתְּגַלֵּעַ הָרִיב נָטוּשׁ: ”מִמַּצְדִּיק רָשָׁע וּמְרַשֵּׁעַ צַדִּיק תּוֹעֵבֶת הָיָה-וְהָיָה גַם-שְׁנֵיהֶם: ”לִמְהֵרָה מְחִיר בֶּן-דָּפְסִיל לִקְנוֹת חֲכָמָה וְלִב-אִינוֹ: ”בְּכָל-עֵת אֶהָב הָרָע וְאֶחָ לְצָרָה יוֹלֵד: ”אֲדָם חֲסֵר-לֵב תּוֹקֵעַ כִּף עָרֵב לְרִפָּה לִפְנֵי רָעָהוּ: ”אֶהָב פֶּשַׁע אֶהָב מַצָּה מִגִּבִּיהַ פִּתְחוֹ מִבְּקֹשׁ-שֹׁבֵר: ”עֲקֹשׁ-לֵב לֹא יִמָּצֵא-טוֹב וְנִהְיָד בְּלִשׁוֹנוֹ יְפוּל בְּרָעָה: —

11The rebel seeks only evil, and a cruel emissary will be sent against him. 12Better for a man to encounter a bereft mother bear, than a fool immersed in nonsense. 13For one who repays good with evil, evil will not depart from his house. 14To start a quarrel is like bursting forth from a floodgate, drop it before the dispute flares up. 15Acquitting the guilty and convicting the innocent, both are an abomination to the Lord. 16Why does a fool's hand hold money that he could use to acquire wisdom, when his heart for it is lacking? 17A friend's love is constant, but a brother is born to share [in your] afflictions. 18A person without sense will shake hands, becoming a guarantor for his fellow. 19One who loves to transgress loves strife; one who speaks arrogantly is asking to be broken. 20A crooked heart will not find good, and one with a perverse tongue will fall into evil.¹

A. While offering one positive observation (and perhaps a related more negative twist on it), and two expressions of advice, the middle of chapter 17 takes a dark reflective turn, by and large setting forth negative factual observations and their consequences.

B. Negative factual observations.

- V. 11 → The rebel seeks only evil, and a cruel emissary will be sent against him
 - o Translations vary as to whether the subject is a rebel that seeks evil, or an evildoer seeking rebellion. Note that Rashi translates ומִלֵּאָהּ as referring to angels.
 - o Rashi seems to understand this verse, using an Americana analogy, as referring to a “Rebel Without a Cause.” Metzudot sees this as referring to a rebel against Hashem and his mitzvot, who will dispatch a cruel angel against him.
- V. 13 → For one who repays good with evil, evil will not depart from his house.
 - o Interestingly, many translations flip the couplet stating that evil will not depart from the house of one who repays evil for good.
 - o The Daat Sofrim (by Rabbi Chaim Dov Rabinowitz) reminds us that gratitude must be expressed even if it is against one's self-interest (real or imagined).
 - o As it says regarding Pharaoh, “A new king arose over Egypt, who did not know about Joseph. He said to his people, ‘Behold, the people of the children of Israel are more numerous and stronger than we are. Get ready, let us deal shrewdly with them, lest they increase, and a war befall us, and they join our enemies and wage war against us and depart from the land’.”²
- V. 15 → Acquitting the guilty and convicting the innocent, both are an abomination to the Lord.
 - o Many (perhaps most) translate the first half of the couplet to a more general meaning, e.g., “One who vindicates the wicked and condemns the righteous . . .”.
 - o Bereshit Rabbah 65:6 uses this verse to explain Rivka's direction to Yaakov to deceive his father, as Yitzhak was seeking to vindicate Esav.
- V. 16 → Why does a fool's hand hold money that he could use to acquire wisdom, when his heart for it is lacking?
 - o We've understood the fool to be an intelligent person overcome by his yetzar hora. This rhetorical lament, rare for Mishlei, allows for multiple interpretations. Does it appear to the

¹ Mishlei Chapter 17.

² Shemot 1:8-10.

world that he has acquired Torah/wisdom, though he has no true heart for it? (Rashi). Or is this a person who is trying but failing (Ibn Ezra). There are many understandings in this regard.

- V. 19 → One who loves to transgress loves strife; one who speaks arrogantly is asking to be broken.
 - o It would seem that most translate the second part of the couplet more literally, akin to “one who builds a high threshold invites broken bones.”
 - o Consistent with the way we translated the second half of this couplet, Ralbag understands פֶּשַׁע אֶת־בָּרֶךְ as “loves to find fault”, which would then make the entirety of this pasuk about the consequences of harmful speech.
- V. 20 → A crooked heart will not find good, and one with a perverse tongue will fall into evil.
 - o Rabbi Steinsaltz sees this as the final thought on the inevitable consequences of being morally corrupt, *i.e.*, a follow-up to vv. 17:11 and 17:13, that declare the advent of a cruel emissary and evil never departing from the evildoer’s house.

C. Advice interspersed between these dark statements.

- V. 12 → Better for a man to encounter a bereft mother bear, than a fool immersed in nonsense.
 - o Rabbi Saadiah Gaon points out that there are ways to protect yourself against a bear, but that a fool cannot only hurt you with violence, but hurt you in other ways (*e.g.*, slander, impact commerce, cause the wrath of authorities, etc.).
- V. 14 → To start a quarrel is like bursting forth from a floodgate, drop it before the dispute flares up.
 - o Ralbag notes that הִתְגַּלֵּץ (bursting forth) is similar to הִתְגַּלָּה (revealed), and once the quarrel becomes known to others, it is harder to settle or compromise it.
 - o Malbim sees verse 15, discussed above, as a caveat to this, *i.e.*, don’t drop the quarrel if the result would be to acquit the guilty, if you will.

D. A positive observation, perhaps with a negative caveat.

- V. 17 → A friend’s love is constant, but a brother is born to share [in your] afflictions.
 - o Metzudot and Ralbag understand this as reminding us that while our friends are there for us in good times and bad, even if we have drifted apart from a family member, they will be there when needed.
 - o Rashi sees this in the form of a command, *i.e.*, that you must seek out good friends that will be there for you like family, and in turn be there like family for them.
- V. 18 → A person without sense will shake hands, becoming a guarantor for his fellow.
 - o We have already been warned in Mishlei to be wary of becoming a guarantor of your friend’s debts.³ Malbim here sees this as a caveat to the previous verse, *i.e.*, no matter how deep the friendship, one should not decimate himself and his family financially for that friend. Sometimes seemingly contradictory pasukim in Mishlei remind us that there are no absolutes.
 - o The themes of these two pasukim are often examined in popular culture, exploring how profound love between friends can be (*e.g.*, Samwise Gamgee’s steadfast devotion to Frodo Baggins in The Lord of the Rings), and when instead friendship brings everyone to ruin (*e.g.*, the destroyed lives of everyone that ever became part of Walter White’s inner circle on the TV show Breaking Bad).

³ Mishlei 6:1 and 11:15.

**FOR
THE WHOLE
FAMILY!**

Summer Hike **at** **Ramapo Valley** **County Reservation**

**SUNDAY,
JULY
12**

10:00 AM
**Meet at the main
parking lot**

**Ramapo Valley Rd
(Route 202),
Mahwah, NJ**

- Only ~20 minutes away from Fair Lawn!



HIKE OPTIONS:

A. SCARLET OAK POND TRAIL

- **STROLLER FRIENDLY!**
- **PAVED LOOP AROUND THE POND**
- **PICNIC AREAS FOR RELAXING AND ENJOYING THE VIEWS**

B. RIDGE LOOP - VISTA LOOP TRAIL

- **ADVANCED OPTION, ~3 MILES**
- **SCENIC VIEWS WITH A RIVER**
- **A UNIQUE VIEW POINT WITH NATURAL CACTUS!**

**RSVP HERE
BY 7/10**

[HTTPS://TINYURL.COM/SUMMERHIKE26](https://tinyurl.com/summerhike26)





Covenant & Conversation

Jonathan Sacks
THE RABBI SACKS LEGACY

MATOT-MASEI • מטות-מסעי

FROM THE TEACHINGS AND WRITINGS OF RABBI LORD JONATHAN SACKS זצ"ל

With thanks to the Schimmel Family for their generous sponsorship of Covenant & Conversation, dedicated in loving memory of Harry (Chaim) Schimmel.

"I have loved the Torah of R' Chaim Schimmel ever since I first encountered it. It strives to be not just about truth on the surface but also its connection to a deeper truth beneath. Together with Anna, his remarkable wife of 60 years, they built a life dedicated to love of family, community, and Torah.

An extraordinary couple who have moved me beyond measure by the example of their lives." — Rabbi Sacks

This year's series of essays were originally written and recorded by Rabbi Sacks זצ"ל in 5773 (2012–2013). These timeless messages are accompanied by a new [Family Edition](#) created to inspire intergenerational learning on the Parsha.

The Danger of Suspicion

It is a fascinating story, and from it comes one of the great principles of Judaism. Two of the tribes, Reuben and Gad, see that the land east of the Jordan is ideally suited as pasture for their large herds and flocks of livestock. They approach Moses and ask for permission to settle there, rather than crossing the Jordan. Moses is initially furious at their request. It is, he says, bound to demoralise the rest of the people ("Shall your fellow countrymen go to war while you sit here?"). Had they learned nothing from the sin of the spies who, by demotivating others through their behaviour, condemned an entire generation to forty years of wandering in the desert?

The Reubenites and Gadites take the point. They explain that they have no wish to exempt themselves from the struggles of their fellow Israelites. They are fully prepared to accompany them into the Promised Land and fight alongside them. "We will not return to our homes until every Israelite has received his inheritance." Moses makes them take a public pledge to this effect and grants their request on condition that they fulfil their word. "When the land is then conquered before God you may then return, *free of any obligation before God and Israel* and this land will be yours as your permanent property before God."

The italicised phrase - literally *you will be innocent before God and Israel* - became in the course of

time an ethical axiom of Judaism. It is not enough to do what is right in the eyes of God. One must also act in such a way as to be seen to have done right in the eyes of one's fellow man. One must be above suspicion. That is the rule of *veheyitem neki'im*, "You shall be innocent in the eyes of God and Israel."

How did this translate itself into Jewish law and life? The Mishnah in Shekalim speaks of the three periods in the year when appropriations were made from the collective donations stored in the Temple treasury. The Mishnah states that "The person who made the appropriation did not enter the chamber wearing a bordered cloak or shoes or tefillin or an amulet, so that if he subsequently became poor, people would not say that he became poor because he committed an offence in the chamber, and so that if he became rich people would not say that he did so by misappropriating contributions in the chamber - for we must be free of blame in the eyes of people just as we must be free of blame before God, as it is said, 'You shall be innocent in the eyes of God and Israel.'"

Similarly the Tosefta states: "When one went in to take up the offering of the chamber, they would search him when he went in and when he came out, and they continue chatting with him from the time he goes in until the time he comes out."

Not only must there be no wrongdoing when coins are taken from the Temple treasury; there must be no suspicion of wrongdoing. Hence the person who gathered the money should not wear any item of clothing in which coins could be hidden. He was to be searched before and afterwards, and even engaged in conversation so that he would not be tempted to secrete some of the money in his mouth.

Two rabbinic teachings from the Second Temple period speak of families famous for their role in Temple life and the lengths they went to place themselves beyond suspicion. The Garmu family were expert in preparing the showbread. It was said of them that “their memory was held in high esteem because fine bread was never found in their children’s homes, in case people might say, they feed from the preparation of the showbread.” Likewise the Avtinas family were skilled in making the incense used in the Temple. They too were held in high regard because “Never did a bride of their family go forth perfumed, and when they married a woman from elsewhere, they stipulated that she was not to go out perfumed, in case people should say, They perfume themselves from the preparation of the Temple incense.”

The general principle is stated in the Talmud Yerushalmi:

R. Samuel bar Nachman said in the name of Rabbi Jonathan: In the Mosaic books, the Prophets and the Writings, we find that a person must discharge his obligations before men just as he must discharge them before God. Where in the Mosaic books? In the verse, ‘You shall be innocent in the eyes of God and Israel.’ Where in the prophets? In ‘God, the Lord God, He knows and Israel too shall know.’ Where in the Writings? In the verse, ‘You shall find grace and good favour in the eyes of God and men.’ Gamliel Zoga asked R. Yose bar Avun, Which verse says it most clearly? He replied, ‘You shall be innocent in the eyes of God and Israel.’”

This concern became the basis of two halahic principles. The first is known as *chashad*, “suspicion”, namely that certain acts, permitted in themselves, are forbidden on the grounds that performing them may lead others to suspect one of doing something forbidden. Thus, for example, R. Shimon bar Yochai held that one of the reasons why the Torah prescribes that *peah* [the corner of the field left unharvested for the poor] should be left at the end of harvesting was because of suspicion. If the owner of the field had set aside an unharvested corner at the beginning or middle, the poor would come and take what is theirs before the end of harvesting, and a passer-by might think that no corner had been set aside at all. Likewise the rabbis ordained that if a house has two doors on different sides, Chanukah candles should be lit at both so that a passer-by, seeing one door but not the other, should not think that the owner of the house had failed to fulfil the command.

A closely related halachic principle is the idea known as *marit ha-ayin*, “appearances”. Thus for example, before milk substitutes became common, it was forbidden to drink milk-like liquids (made, for example, from almonds) together with meat on the grounds that people might think it was milk itself. Similarly it is forbidden on Shabbat to hang out garments that had become wet (for example, by falling into water) to dry, in case people think that one has washed them on Shabbat. In general one is not allowed to perform actions which, permitted in themselves, lend themselves to misinterpretation.

The connection or contrast between these two principles is a matter of some debate in rabbinic literature. There are those who see *chashad* and *marit ha-ayin* as very similar, perhaps even two names for the same thing. Others however see them as different, even opposites. *Chashad* represents the possibility that people might think you have done something forbidden and thus think badly of you. *Marit ha-ayin* concerns cases where people, knowing that you are not the sort of person to do something forbidden, draw the mistaken conclusion that because you are doing X, Y is permitted, because X is easily mistaken for Y. Thus, to take one of the cases mentioned above, people seeing you hanging out clothes to dry on Shabbat might

conclude that doing laundry is permitted, which it is not.

This concern for appearances is, on the face of it, strange. Surely what matters is what God thinks of us, not what people think of us. The Talmud tells us of a moving encounter between the dying Rabban Yochanan ben Zakkai and his disciples:

They said to him: Master, bless us. He said to them: May it be God's will that the fear of heaven should be as important to you as the fear of [the opinions of] human beings. They said: Is that all?

He said: Would that you were able to attain this [level of spirituality]. You can see [how difficult it is] because when someone wants to commit a sin, he says, I hope no one will see me [thus placing his fear of human beings above the fear of God who sees all].

What is more, it is forbidden to suspect people of wrongdoing. The rabbis said, "One who suspects the innocent is [punished by being] bodily afflicted" and "One should always judge a person in the scale of merits." Why then, if the onus is on the observer not to judge harshly, should we - the observed - be charged with the duty of acting above suspicion?

The answer is that we are not allowed to rely on the fact that others will judge us charitably, even though they should. Rashi makes a sobering comment on the life of Moses:

If he left his tent early, people would say that he had had a row with his wife. If he left late, they would say, He is devising evil plots against us.

Rashi's commentary on Deut. 1:12

Even Moses, who devoted his life with total selflessness to the people of Israel, was not able to avoid their suspicion. R. Moses Sofer goes so far as to say that he was troubled throughout his lifetime by the challenge of the command, 'You shall be innocent in the eyes of God and Israel,' adding that it was far easier to fulfil the first half of the command than the second ('in the eyes of Israel').

Indeed he wondered if it was possible for anyone to fulfil it in its entirety. Perhaps, he said, this is what Ecclesiastes meant when he said, "There is not a righteous man on earth who only does what is right and never sins" (Ecclesiastes 7:20).

Yet there is a profound idea embedded in the concept of *veheyitem neki'im*, 'You shall be innocent.' The Talmudic sage Rava was scathing of those who stood in the presence of a Torah scroll but not in the presence of a Torah sage. To be a Jew is to be summoned to become a living *Sefer Torah*. People learn how to behave not only from the books they study but also - perhaps more so - from the people they meet. Jewish educators speak of 'text-people' as well as 'text-books,' meaning that we need living role models as well as formal instruction. For that reason, Rabbi Akiva used to follow Rabbi Yehoshua to see how he conducted himself in private, saying 'This too is part of Torah, and I need to learn.' The twin principles of *chashad* and *marit ha-ayin* mean that we should act in such a way as to be held as a role-model (by being above suspicion - the rule of *chashad*) and that, just as a book of instructions should be unambiguous, so should our conduct (by not laying itself open to misinterpretation - the idea of *marit ha-ayin*). People should be able to observe the way we behave and learn from us how a Jew should live.

The fact that these rules apply to every Jew, not just to great Sages, is eloquent testimony to the spiritual egalitarianism of the halachah. Each of us is bidden to become a role-model. The fact, too, that these rules exist despite the fact that we are commanded not to suspect others of wrongdoing, tells us something else about Judaism, namely that it is a system of duties, not just of rights. We are not allowed to say, when we have acted in a way conducive to suspicion, 'I have done nothing wrong; to the contrary, the other person, by harbouring doubts about me, is in the wrong.' To be sure, he is. But that does not relieve us of the responsibility to conduct our lives in a way that is above suspicion. Each of us must play our part in constructing a society of mutual respect.

This brings us back to where we began with the request of the tribes of Reuben and Gad to settle the land east of the Jordan. Moses, we recall, granted

their request on condition that they first joined the other tribes in their battles. They did so. Years later, Joshua summoned them and told them that they had fulfilled their promise and were now entitled to return to the place where they had built their homes (Joshua 22).

However, by a profound historical irony, suspicion was aroused again, this time for a quite different reason, namely that they had built an altar in their territory. The other tribes suspected that they were breaking faith with the God of Israel by constructing their own place of worship. Israel was on the brink of civil war. The suspicion was unfounded. The Reubenites and Gadites explained that the altar they had built was not intended to be a place of worship, but rather a sign that they too were part of the Israelite nation - a safeguard against the possibility that one day, generations later, the tribes living in Israel proper (west of the Jordan) would declare the Reubenites and Gadites to be foreigners since they lived on the other side of the river:

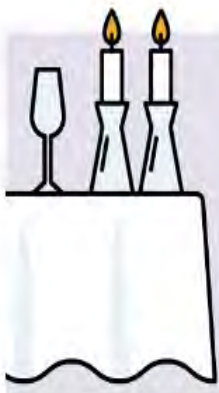
That is why we said, 'Let us get ready and build an altar - but not for burnt offerings or sacrifices. On the contrary, it is to be a witness between us and you and the generations that follow, that we will worship the Lord at the Sanctuary with our burnt offerings, sacrifices and fellowship offerings. Then in the future your descendants will not be able to say to ours, "You have no share in the Lord." And we said, "If they ever say this to us or to our descendants, we will answer: Look at the replica of the Lord's altar which our fathers built, not for burnt offerings and sacrifices, but as a witness between us and you.'

Civil war was averted, but only just.

Suspicion is a pervasive feature of social life and it is intensely destructive. Judaism - a central project of which is the construction of a gracious society built on justice, compassion, mutual responsibility and trust - confronts the problem from both directions. On the one hand it commands us not to harbour suspicions but to judge people generously,

giving them the benefit of the doubt. On the other, it bids each of us to act in a way that is above suspicion, keeping [as the rabbis put it] "far from unseemly conduct, from whatever resembles it, and from what may merely appear to resemble it."

Being innocent before God is one thing; being innocent before one's fellow human beings is another, and far more difficult. Yet that is the challenge - not because we seek their approval (that is what is known as pandering) but because we are summoned to be role-models, exemplars, living embodiments of Torah, and because we are called on to be a unifying, not a divisive, presence in Jewish life. As the Chatam Sofer said, we will not always succeed. Despite our best endeavours, others may still accuse us (as they accused Moses) of things of which we are utterly innocent. Yet we must do our best by being charitable in our judgement of others and scrupulous in the way we conduct ourselves.



Around the Shabbat Table

1. Have you ever misjudged someone? How did it feel to find out later you were wrong?
2. Can you think of a character in the Torah who was mistakenly suspected of some wrongdoing? What happened?
3. What is the difference between being a good person and being seen to be a good person?

● These questions come from this week's **Family Edition** to Rabbi Sacks' Covenant & Conversation. For an interactive, multi-generational study, check out the full edition at <https://rabbisacks.org/covenant-conversation/matot/the-danger-of-suspicion/>

[1] Bamidbar Chapter 32 Verse 22

When the land is then conquered before God you may then return, *free of any obligation before God and Israel* and this land will be yours as your permanent property before God.

[2] Mishnah Tractate Shekalim Chapter 3 Mishnah 2

The person who made the appropriation did not enter the chamber wearing a bordered cloak or shoes or tefillin or an amulet, so that if he subsequently became poor, people would not say that he became poor because he committed an offence in the chamber, and so that if he became rich people would not say that he did so by misappropriating contributions in the chamber – for we must be free of blame in the eyes of people just as we must be free of blame before God, as it is said, ‘You shall be innocent in the eyes of God and Israel.’

[3] Tosefta Masechet Shekalim (Lieberman) Chapter 2 Halachah 2

When one went in to take up the offering of the chamber, they would search him when he went in and when he came out, and they continue chatting with him from the time he goes in until the time he comes out in order to fulfil the Mitzvah as it says “And you shall be innocent in the eyes of God and Israel” – “And you shall do what is right and good in the eyes of God.”

[4] Tosefta Masechet Yoma (Kefurim) (Lieberman) Chapter 2 Halachah 5

And in this matter their memory was held in high esteem because fine bread was never found in the hands of their sons and the hands of their daughters, in case people might say, they feed from the preparation of the showbread, in order to fulfil the mitzvah as it is written, “You will be innocent in the eyes of God and Israel.”

[5] Tosefta Masechet Yoma (Kefurim) (Lieberman) Chapter 2 Halachah 6

In this matter they are remembered with praise that never did a bride of their family go forth perfumed, and when they married a woman from elsewhere, they stipulated that she was not to go out perfumed, in case people should say, They perfume themselves from the preparation of the Temple incense, in order to fulfil the mitzvah as it is written, “You shall be innocent in the eyes of God and Israel.”

[6] Tosefta Masechet Yoma (Kefurim) (Lieberman) Chapter 2 Halachah 6

In this matter they are remembered with praise that never did a bride of their family go forth perfumed, and when they married a woman from elsewhere, they stipulated that she was not to go out perfumed, in case people should say, They perfume themselves from the preparation of the Temple incense, in order to fulfil the mitzvah as it is written, “You shall be innocent in the eyes of God and Israel.”

[7] Babylonian Talmud Masechet Brachot 28b

They said to him: Master, bless us. He said to them: May it be God's will that the fear of heaven should be as important to you as the fear of [the opinions of] human beings. They said: Is that all? He said: Would that you were able to attain this [level of spirituality]. You can see [how difficult it is] because when someone wants to commit a sin, he says, I hope no one will see me.

[8] Babylonian Talmud Masechet Shabbat 97a

One who suspects the innocent is [punished by being] bodily afflicted.

[9] Mishnah Masechet Avot Chapter 1 Mishnah 6

Joshua ben Perachiyah and Nittai of Arbel received the tradition from those that came before them. Joshua ben Perachiya used to say "Get yourself a teacher, acquire a companion and judge all men favourably.

[10] Rashi Devarim chapter 1

Your burdensomeness - This teaches that they were scoffers. When Moshe left his tent early [in the morning], they would say, "Why does the son of Amram leave so early? Perhaps things are not calm in his house?" When he left late, they would say, "For what reason is the son of Amram not leaving? What do you think [is the reason]? He is sitting and planning evil schemes against you, and is thinking up plots [against you]."

[11] Kohelet Chapter 7 Verse 20

There is not a righteous man on earth who only does what is right and never sins.

[12] Babylonian Talmud Masechet Makkot 22b

"Rabba said: How foolish are those people who rise before a Torah scroll but do not rise before a great sage, for in the Torah it says 'forty,' but the rabbis deducted one."

[13] Babylonian Talmud Masechet Brachot 62a

Rabbi Akiva said: Once I went in after Rabbi Yehoshua to the bathroom and I learnt from him three things. I learnt that one does not sit east and west but north and south. I learnt that one evacuates not standing but sitting. I learnt that it is proper to wipe with the left hand and not with the right. Ben Azai said to him: Did you dare to take such liberties with your master? He replied: It was a matter of Torah and I required to learn it.

[14] Joshua Chapter 22 Verses 26-28

Therefore we said: Let us now prepare to build us an altar, not for burnt-offering, nor for sacrifice; but it shall be a witness between us and you, and between our generations after us, that we may do the service of the Lord before Him with our burnt-offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings; that your children may not say to our children in time to come: Ye have no portion in the Lord. Therefore said we: It shall be, when they so say to us or to our generations in time to come, that we shall say: Behold the pattern of the altar of the Lord, which our fathers made, not for burnt-offering, nor for sacrifice; but it is a witness between us and you.

[15] Bamidbar Rabba (Vilna) Parsha 10

A person is obligated to distance himself far from unseemly conduct, from whatever resembles it, and from what may merely appear to resemble it.

במדבר פרק לב [1]

כב: ונכבשה הארץ לפני ה' ואחר תשבו והייתם נקיים מה' ומישראל והיתה הארץ הזאת לכם לאחזה לפני ה'

משנה מסכת שקלים פרק ג משנה ב [2]

אין התורם נכנס לא בפרגוד חפות ולא במנעל ולא בסנדל ולא בתפילין ולא בקמיע שמא יעני ויאמרו מעון הלשכה העני או שמא יעשיר ויאמרו מתרומת הלשכה העשיר לפי שאדם צריך לצאת ידי הבריות כדרך שצריך לצאת ידי המקום שנאמר (במדבר ל"ב) והייתם נקיים מה' ומישראל ואומר (משלי ג') ומצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם

תוספתא מסכת שקלים (ליברמן) פרק ב הלכה ב [3]

נכנס לתרום את הלשכה היו מפשפשין בו בכניסה וביציאה ומדברין עמו משעה שנכנס עד שעה שיצא לקיים [מה] שנ' והייתם נקיים מה' ומישראל ואו' ועשית הישר והטוב בעיני ה' . . .

תוספתא מסכת יומא כפורים (ליברמן) פרק ב הלכה ה [4]

ובדבר הזה מזכירין אותן לשבח שלא נמצאת פת נקייה ביד בניהם וביד בנותיהם מעולם שלא יאמרו מלחם הפנים הן נזונין לקיים [מה] שנ' והייתם נקיים מה' ומישראל

תוספתא מסכת יומא כפורים (ליברמן) פרק ב הלכה ו [5]

של בית אבטינס היו פקיעין בפיטום הקטרת במעלה עשן . . . ובדבר הזה מזכירין אותן לשבח שלא יצאת מהן אשה מבוסמת מעולם ולא עוד אלא כשהיו נושאים אשה ממקום אחר היו פוסקין על מנת שלא תתבסמי כדי שלא יאמרו מפטום הקטרת הן מתבסמות לקיים מה שנ' והייתם נקיים מה' ומישראל

תוספתא מסכת יומא כפורים (ליברמן) פרק ב הלכה ו [6]

של בית אבטינס היו פקיעין בפיטום הקטרת במעלה עשן . . .
ובדבר הזה מזכירין אותן לשבח שלא יצאת מהן אשה מבוסמת
מעולם ולא עוד אלא כשהיו נושאים אשה ממקום אחר היו
פוסקין על מנת שלא תתבסמי כדי שלא יאמרו מפטום הקטרת
הן מתבסמות לקיים מה שנ' והייתם נקיים מה' ומישראל

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף כח עמוד ב [7]

אמרו לו: רבינו, ברכנו! אמר להם: יהי רצון שתהא מורא שמים
עליכם כמורא בשר ודם. אמרו לו תלמידיו: עד כאן? - אמר
להם: ולואי! תדעו, כשאדם עובר עבירה אומר: שלא יראני
אדם.

תלמוד בבלי מסכת שבת דף צז עמוד א [8]

אמר ריש לקיש: החושד בכשרים לוקה בגופו

משנה מסכת אבות פרק א משנה ו [9]

יהושע בן פרחיה ונתאי הארכלי קבלו מהם יהושע בן פרחיה
אומר עשה לך רב וקנה לך חבר והוי דן את כל האדם לכף
זכות :

רש"י דברים פרק א [10]

ומשאכם - מלמד שהיו אפיקורסין. הקדים משה לצאת, אמרו,
מה ראה בן עמרם לצאת, שמא אינו שפוי בתוך ביתו. איחר
לצאת, אמרו, מה ראה בן עמרם שלא לצאת, מה אתם סבורים,
יושב ויועץ עליכם עצות רעות וחושב עליכם מחשבות

קהלת פרק ז [11]

כ: כי אדם אין צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא יחטא

תלמוד בבלי מסכת מכות דף כב עמוד ב [12]

אמר רבא: כמה טפשאי שאר אינשי דקיימי מקמי ספר תורה
ולא קיימי מקמי גברא רבה, דאילו בס"ת כתיב ארבעים, ואתו
רבנן בצרו חדא.

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף סב עמוד א [13]

אמר רבי עקיבא: פעם אחת נכנסתי אחר רבי יהושע לבית
הכסא, ולמדתי ממנו שלשה דברים: למדתי שאין נפנין מזרח
ומערב אלא צפון ודרום, ולמדתי שאין נפרעין מעומד אלא
מיושב ולמדתי שאין מקנחין בימין אלא בשמאל. אמר ליה בן
עזאי: עד כאן העזת פנים ברבך! - אמר ליה: תורה היא וללמוד
אני צריך.

יהושע פרק כב [14]

כו: ונאמר נעשה נא לנו לבנות את המזבח לא לעולה ולא לזבח
כז: כי עד הוא בינינו וביניכם ובין דרותינו אחרינו לעבד את
עבדת ה' לפניו בעלותי ובזבחינו ובשלמינו ולא יאמרו בניכם
מחר לבנינו אין לכם חלק בה: (כח) ונאמר והיה כי יאמרו אלינו
ואל דרותינו מחר ואמרנו ראו את תבנית מזבח ה' אשר עשו
:אבותינו לא לעולה ולא לזבח כי עד הוא בינינו וביניכם

במדבר רבה (וילנא) פרשה י ד"ה ח מ"ן ושכר [15]

חייב אדם להרחיק עצמו מן הכיעור ומן הדומה לכיעור ומן
הדומה לדומה.